

# el bretón

PROGRAMACIÓN DEL TEATRO BRETÓN - AGOSTO - DICIEMBRE / 2022

- CINE EN V.O.
- TEATRO
- MUSICAL
- ÓPERA



# CALENDARIO AGOSTO-DICIEMBRE 2022

L	M	X	J	V	S	D
<b>AGOSTO</b>		17 19.30 h EL TRIUNFO	18 19.30 h AZOR			21 19.30 h FLEE
22 19.30 h ¿QUÉ VEMOS CUANDO MIRAMOS AL CIELO?	23 19.30 h BENEDICTION			26 19.30 h COMPARTIMENTO N.º 6		28 19.30 h INTRODUCTION
29 19.30 h MEMORIA	30 19.30 h LA AMIGA DE MI AMIGA	31 19.30 h A TIEMPO COMPLETO	<b>SEPTIEMBRE</b>			4 19.00 h DEBAJO DEL TEJADO
					10 19.30 h EL PELIGRO DE LAS BUENAS COMPAÑÍAS	
					17 21.00 h ESCAPE ROOM	18 21.00 h ESCAPE ROOM
19 21.00 h EL AGUAFIESTAS	20 21.00 h EL AGUAFIESTAS	21 21.00 h DIANA NAVARRO		23 21.00 h LA FUNCIÓN QUE SALE MAL	24 18.00/21.00 h LA FUNCIÓN QUE SALE MAL	25 19.00 h LA FUNCIÓN QUE SALE MAL
<b>OCTUBRE</b>			43 <b>FESTIVAL DE TEATRO DE LOGROÑO</b> del 7 octubre al 27 de noviembre			
<b>NOVIEMBRE</b>						6 19.30 h LA BOHEME
<b>DICIEMBRE</b>					3 19.30 h LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS	4 18.30 h BEETHOVEN #PARAELISA
	6 19.30 h OJOS QUE NO VEN			9 19.30 h SER O NO SER	10 19.30 h CLA PEPE EIZAGA LA VERBENA DE LA PALOMA	
				16 19.30 h POR FIN SOLO	17 19.30 h CLA PEPE EIZAGA LA TABERNERA DEL PUERTO	18 18.30 h AL CALOR DEL CANCIONERO

MIÉRCOLES 17 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



## El triunfo

una película de Emmanuel Courcol

Etienne (Kad Meran) es un entrañable actor que dirige un taller de teatro en un centro penitenciario. Allí reúne a un grupo insólito de internos para representar 'Esperando a Godot' de Samuel Beckett. Cuando consigue la autorización para realizar una gira fuera de la cárcel con su pintoresca *troupe*, a Etienne se le presenta finalmente la ocasión de prosperar. Cada representación se convierte en un nuevo éxito, y entre la improvisada compañía y su director se va forjando una relación única.



'Un triomphe'

Dirección: Emmanuel Courcol  
Intérpretes: ad Merad, Marina Hands, Laurent Stocker, Saïd Benchnafa, Lamine Cissokho, Sofian Khammes...

FRANCIA, 2020  
VOSE en francés  
Duración: 106 min.

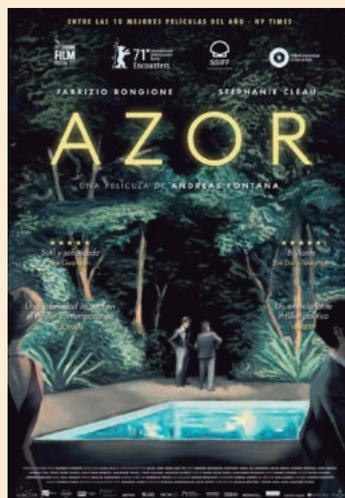
[www.caramelfilms.es](http://www.caramelfilms.es)

• Premios del Cine Europeo: Mejor Comedia.

JUEVES 18 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



## Azor

una película de Andreas Fontana

Yvan De Wiel, un banquero privado de Génova, viaja a Argentina en medio de una dictadura para reemplazar a su compañero, que ha desaparecido de noche rodeado de los rumores más inquietantes. A través de salones silenciados, piscinas de natación y jardines bajo vigilancia, un duelo a distancia entre dos banqueros que, pese a sus diferencias de método, son cómplices de una forma de colonización discreta e implacable



Dirección: Andreas Fontana  
Intérpretes: Fabrizio Rongione, Stéphanie Cléau, Carmen Iriondo, Juan Trench.

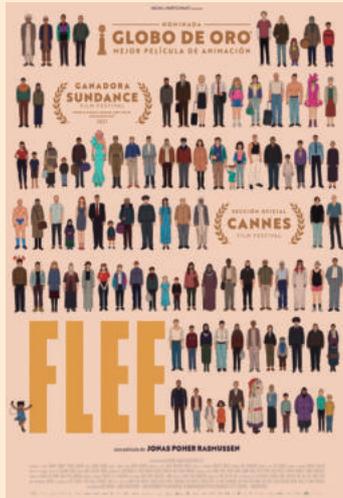
SUIZA, FRANCIA, ARGENTINA, 2021  
VOSE en francés, inglés y español  
Duración: 100 min.

[www.festival-films.com](http://www.festival-films.com)

DOMINGO 21 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



## Flee

una película de **Jonas Poher Rasmussen**

Un refugiado afgano acepta contar su historia personal con la condición de que no se revele su identidad. Para lograr tal propósito, el director decide emplear un estilo de animación que no sólo protege al narrador, sino que potencia su historia, combinando el tiempo y la memoria de forma visceral y poética. Sin una gota de cinismo, sin caer en el sentimentalismo barato, **FLEE** explota la animación de forma asombrosa para concedernos un milagro de empatía.



Dirección: **Jonas Poher Rasmussen**

DINAMARCA, 2021  
VOSE en inglés, danés, ruso y sueco.  
Duración: 90 min.  
[www.laaventuracine.com](http://www.laaventuracine.com)

- Festival de Sundance 2021. Premio del Jurado: Documental.
- British Independent Film Awards (BIFA): Mejor Película Internacional.
- 3 Premios del Cine Europeo: mejor documental, Film Animación y Premio University.

LUNES 22 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



## ¿Qué vemos cuando miramos al cielo?

una película de **Alexandre Koberidze**

Lisa y Giorgi se encuentran por casualidad en una calle de la ciudad georgiana de Kutaisi y el flechazo es inmediato. Tanto, que incluso olvidan preguntarse sus nombres. Antes de continuar su camino, acuerdan reunirse al día siguiente. Poco saben que un mal de ojo les hechiza. ¿Conseguirán reencontrarse? Y si lo hacen, ¿sabrán quiénes son?



'Ras vkhedavt, rodesac cas vukurebt?'

Intérpretes: **Ani Karseladze, Giorgi Bochorishvili, Oliko Barbakadze...**

ALEMANIA-GEORGIA, 2021  
VOSE en georgiano  
Duración: 150 min.  
[www.noucinemart.com](http://www.noucinemart.com)

- Premio Fipresci Festival de Cine de Berlín 2021.
- Mejor Guión, Festival de Cine de Chicago 2021.
- Mejor Fotografía en el Festival de Sevilla 2021.

MARTES 23 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



# Benediction

una película de Terence Davies

Siegfried Sassoon fue un hombre complejo que sobrevivió a los terrores de combatir en la I Guerra Mundial y fue condecorado por su valentía, pero a su regreso se convirtió en un firme crítico de la continuación de la guerra por parte de su gobierno. Su poesía se inspiró en sus experiencias en el frente occidental y terminó siendo uno de los principales poetas de guerra de la época. Roto por el terror de la guerra, hizo de su viaje vital una búsqueda de la salvación.



Intérpretes: Jack Lowden, Simon Russell Beale, Peter Capaldi, Jeremy Irvine, Kate Phillips.

REINO UNIDO, 2021

VOSE en inglés

Duración: 137 min.

[www.festival-films.com](http://www.festival-films.com)

- Festival de Cine de San Sebastián 2021: Mejor Guión.

VIERNES 26 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



# Compartimento nº 6

una película de Juho Kuosmanen

Una joven universitaria finlandesa toma un tren hacia Moscú para ir al yacimiento arqueológico de Múrmansk. Allí tendrá que compartir su compartimento con un desconocido, un minero ruso. Esta convivencia y unos encuentros improbables unirán poco a poco a estos dos seres totalmente opuestos. En 'Compartimento nº 6' se juega con las falsas apariencias para hablar de cómo las diferencias entre los seres humanos pueden ser la llave para la más genuina penetración.



“Hytti nro 6”

Intérpretes: Heidi Haarla, Yuriy Borisov, Dinara Drukarova, Vladimir Lyсенko, Galina Petrova

FINLANDIA, 2021

VOSE en ruso y finés

Duración: 107 min.

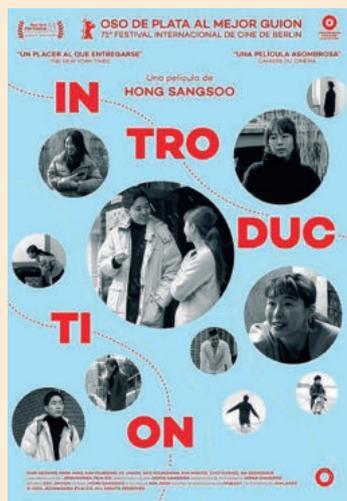
[www.laaventuracine.com](http://www.laaventuracine.com)

- Festival de Cine de Cannes 2021: Gran Premio del Jurado (ex aequo)
- Festival de Cine de Valladolid – Seminci 2021: Mejor actor (Borisov)

DOMINGO 28 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



# Introduction

una película de **Hong Sang-soo**

Youngho navega entre su sueño de convertirse en actor, sus dilemas amorosos y las expectativas de sus padres: un acupuntor de prestigio con quien mantiene una relación distante, y una madre inquieta que le anima a centrarse en su carrera. Cuando su novia Juwon decide viajar a Berlín para estudiar diseño de moda, Youngho la sorprende con una visita. La celebración del misterio de la vida reverbera en cada rincón de "Introduction".



CINE en V.O.

## "Inteurodeoksyeon"

Intérpretes: **Shin Seok-ho, Park Mi-so, Kim Min-hee, Kim Young-ho, Seo Young-hwa**

COREA DEL SUR, 2021  
VOSE en francés, húngaro, alemán y ruso.  
Duración: 66 min.

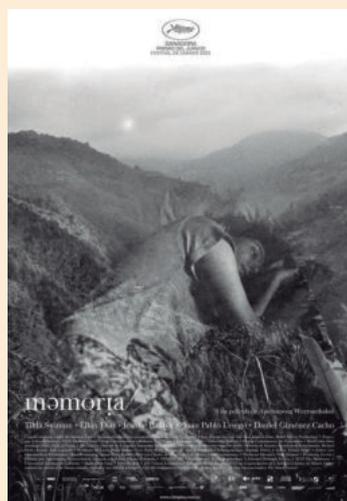
[www.atlantecinema.com](http://www.atlantecinema.com)

• Festival de cine de Berlín 2021: Oso de Plata al Mejor Guión.

LUNES 29 / AGOSTO

19:30 h

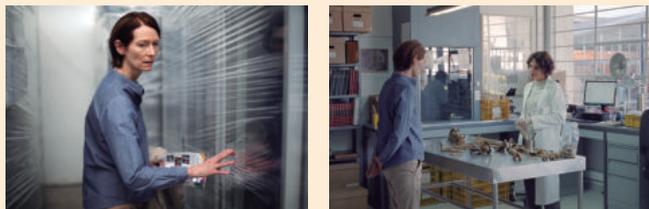
PRECIO: 5,50€



# Memoria

una película de **Apichatpong Weerasethakul**

A Jessica (Tilda Swinton), botánica británica establecida en Colombia, la despierta una noche un sonido como de otro mundo. La protagonista emprende un viaje hasta el corazón de la selva en busca del origen de este ruido que solo ella parece oír, y allí encuentra a un hombre que atesora toda la memoria del lugar. Una película de contornos depurados que nos sumerge en una experiencia única que otorga a la dimensión sonora una capacidad trascendental.



Intérpretes: **Tilda Swinton, Daniel Giménez Cacho, Juan Pablo Urrego, Jeanne Balibar**

COLOMBIA - TAILANDIA  
REINO UNIDO - MÉXICO  
FRANCIA, ALEMANIA  
QATAR, 2020

VOSE en inglés y español  
Duración: 139 min.

[www.noucinemart.com](http://www.noucinemart.com)

• Festival de Cannes 2021: Premio del Jurado.

• Festival de Chicago 2021: Mejor película.

MARTES 30 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



# La amiga de mi amiga

una película de **Zaida Carmona**

Comedia de enredos, lésbica a cinco bandas. Un cuento moral que sucede en los baños, las camas y las calles de Barcelona, con el pop y la autoficción como telón de fondo. Tienen treinta años pero viven como cuando tenían veinte, aunque ya no tienen edad para convertirse en jóvenes promesas. Están enamoradas del amor pero, en su búsqueda, se destrozan unas a otras, errando de exnovia en exnovia, de relación en relación.

Intérpretes: **Zaida Carmona, Rocío Saiz, Alba Cros, Thaïs Cuadreny, Aroa Elvira.**

ESPAÑA, 2022  
Duración: 80 min.

[www.laamigademiamigalapelícula.com](http://www.laamigademiamigalapelícula.com)

• Seleccionada para D'A Film Festival Barcelona 2022.



MIÉRCOLES 31 / AGOSTO

19:30 h

PRECIO: 5,50€



# A tiempo completo

una película de **Éric Gravel**

Julie hace un esfuerzo titánico para criar a sus dos hijos en las afueras de París y conservar al mismo tiempo su empleo en un hotel de lujo en el centro. Justo cuando consigue una entrevista para el trabajo que llevaba tiempo deseando, estalla una huelga general que paraliza todo el transporte público y pone en riesgo el dedicado equilibrio que Julie había construido. Comienza entonces una carrera enloquecida contra el tiempo en la que Julie no puede permitirse flaquear.

**"À plein temps"**

Intérpretes: **Laure Calamy, Anne Suárez, Geneviève Mnich, Nolan Arizmendi.**

FRANCIA, 2021  
VOSE en francés  
Duración: 85 min.

[www.festival-films.com](http://www.festival-films.com)



• Mostra de Cine de Venecia. Selección Oficial Orizzonti: Mejor director y Mejor actriz

PATA TEATRO

# Debajo del tejado

Una apasionante comedia que nos recuerda que lo cotidiano, lo que nos sucede día a día, puede ser realmente extraordinario.

Una anciana que teje una bufanda, una vecina que repara estrellas desde la azotea, un viajante que, como una estrella fugaz, nos deja un retazo de su pasado... Nos colaremos por la rendija de la ventana de sus vidas, observando la magia de to-

das las pequeñas cosas que les ocurren y viendo como cada uno, sin saberlo, tiene suficiente energía como para alumbrar la noche de su ciudad. Todos tienen su propia historia, sin ser conscientes de que les une un hilo común: el mismo tejado.

Una obra en la que los dos actores nos muestran, a través de distintos lenguajes escénicos, cómo sucede la vida entre vecinos.



Dramaturgia y dirección:  
**Josemi Rodríguez**

Intérpretes:  
**Macarena Pérez Bravo,**  
**Josemi Rodríguez**

Música:  
**Jesús Durán**

Duración: 60 min. aprox.  
sin entreacto

[www.patateatro.com](http://www.patateatro.com)

**FETEN 2020**  
PREMIO A LA MEJOR AUTORÍA

**Espectáculo recomendado**  
para niños y niñas  
a partir de 6 años.



© FLOREN HERNÁNDEZ



# El peligro de las buenas compañías

de Javier Gomá

Dos parejas formadas por dos hermanas, Lola y Julia, con sus maridos, Tristán y Félix. Tristán, un abogado de prestigio, entra en una crisis conyugal severa por los efectos perversos derivados de la mera proximidad familiar de su cuñado, Félix, un individuo sin tacha, bondadoso, servicial, con quien se le compara más de lo que él quisiera. Son estas inevitables comparaciones, sin necesidad de que el cuñado haga nada concreto, salvo ser virtuoso, las que despiertan en Tristán un intenso resentimiento. Entre tanto, Lola, profesora de filosofía, desea emprender un nuevo

negocio por su cuenta y Julia se somete a una operación quirúrgica ocultando con un divertido engaño la gravedad de su enfermedad para evitarles el sufrimiento.



Dirección:  
**Juan Carlos Rubio**

Intérpretes:  
**Fernando Cayo,  
Carmen Conesa,  
Ernesto Arias  
Miriam Montilla**

Escenografía:  
**Estudio deDos**

Duración: 1 hora 30 min. aprox.  
sin entreacto

[www.focusdistribucio.cat/es/](http://www.focusdistribucio.cat/es/)

# Escape room

de Joel Joan y Hèctor Claramunt

Dos parejas de amigos de toda la vida quedan para ir a un *escape room* en el barrio de Lavapiés, donde recientemente ha aparecido en un contenedor el cadáver de un hombre descuartizado.

Los cuatro amigos piensan que les espera un juego divertido para pasar la tarde, poner a prueba su inteligencia y echarse unas risas. Pero según entran, la puerta de la habitación se cierra herméticamente, comienza la cuenta atrás y empiezan a pasar cosas extrañas.

Salir de este *escape room* no será nada fácil, y el juego se convertirá en un infierno que pondrá a prueba su amistad hasta límites insospechados.



Dirección: **Joel Joan y Hèctor Claramunt**

Intérpretes:

**Antonio Molero,  
Leo Rivera,  
Marina San José,  
Mònica Pérez**

Escenografía: **Joan Sabaté**

Atrrezzo: **Alexandro Stanciu**

Música: **Julio Awad**

Duración: 1 hora 30 min. aprox.  
sin entreacto

[www.distribuciongiras.com](http://www.distribuciongiras.com)

Cuatro amigos,  
un *escape room*  
y un cadáver...  
¿qué puede  
salir mal?



# El aguafiestas

de Francis Veber

Sergei (Josema Yuste) es un asesino a sueldo que se hospeda en un hotel, para poder cumplir con su rifle desde la ventana, uno de sus “encargos”. Pero su tarea se verá constantemente interrumpida por Ramón (Santiago Urrialde), el huésped de la habitación contigua. Un hombre muy, pero que muy pesado, que pretende suicidarse después de que su mujer le ha abandonado.

Escrita por Francis Veber, uno de los dramaturgos más reconocidos en Francia y otros países de Europa, y autor del clásico de humor “*La cena de Los idiotas*”, llega ahora la nueva versión de esta comedia de éxito de la mano de Josema Yuste bajo la dirección de Marcelo Casas.

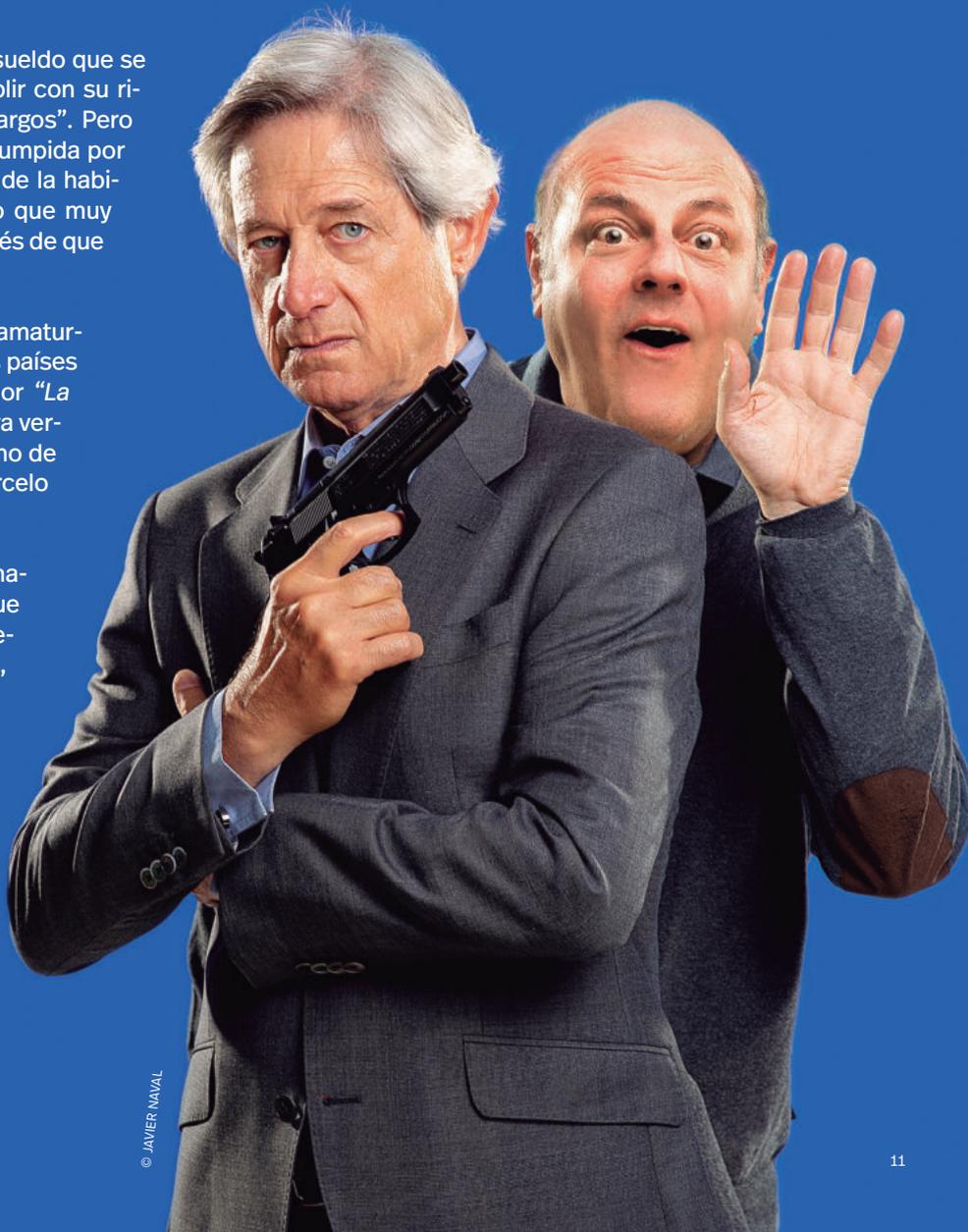
EL AGUAFIESTAS tiene en sus personajes principales y secundarios todo lo que muchas comedias desearían tener: generosidad, ternura, maldad, ingenuidad, surrealismo, estupidez aparente y profundidad desaparecida. Vamos, como lo que puedes encontrar en “Alí Express”.

Dirección: **Marcelo Casas**

Intérprete: **Josema Yuste, Santiago Urrialde, Maribel Lara, Vicente Renovell, Kiko Ortega, Arturo Venegas**

Duración: 1 hora 20 min. aprox.  
sin entreacto

[www.pentacion.com](http://www.pentacion.com)





DIANA NAVARRO en

# En tierra extraña

Concha Piquer, la más famosa cantante de España, desea conocer a Federico García Lorca, el poeta más solicitado del momento. Mujer acostumbrada a no recibir un no como respuesta, le pide a su colaborador Rafael de León que cite al poeta en el teatro donde ensaya su nuevo concierto. Quiere proponerle que le escriba una canción. Federico acepta la invitación. Por un lado admira la voz de la cantante, por otro está deseoso de conseguir nuevos ingresos que le permitan llevar el nivel de vida que siempre ha soñado. Eso sí, le han contado tantas cosas (y no siempre buenas) de la valenciana que acude con ciertos reparos y mucha curiosidad a la cita.

“El encuentro ficticio entre la gran diva de la copla, Concha Piquer y el autor del Romancero gitano, Federico García Lorca a propuesta del músico Rafael de León, es el punto de partida argumental de una estupenda obra musical con solo tres actores y un simple piano de pared –gran trabajo en la dirección musical de Julio Awad– que se erige sobre el escenario como un bonito, necesario y sincero canto a la reconciliación de las dos Españas; un canto que además sirve para reconocer el legado de tres grandes artistas y rendir un abierto homenaje al mundo de la copla.”

RAÚL LOSÁNEZ (La Razón)

Autoría y dirección:  
**Juan Carlos Rubio**

Intérpretes:  
**Diana Navarro**  
**Alejandro Vera**  
**Avelino Piedad**

Dirección musical:  
**Julio Awad**

Duración:  
1 horas 30 min. aprox.  
sin entreacto

[www.entierraextrana.es](http://www.entierraextrana.es)



# La función que sale mal

Esta comedia, mezcla entre Monty Python y Sherlock Holmes, nos presenta a un grupo de teatro amateur en el estreno de su obra de misterio en el que, y ya nos lo temíamos, todo lo que puede salir mal, ¡sale mal! Extrañamente propensos a los accidentes, los actores luchan contra las adversidades a lo largo de toda la representación, con unas consecuencias tan divertidas como irreparables.

**LA FUNCIÓN QUE SALE MAL**, que obtuvo el Premio Oliver 2015 a la mejor comedia, ha hecho partirse de risa a más de 8 millones de espectadores desde su estreno en el West End en Londres (2012), acumulando los mayores premios en su categoría. Se convirtió en la comedia más taquillera de Broadway durante dos temporadas y fue éxito internacional en más de 30 países.

Texto: **Henry Lewis, Jonathan Sayer, H. Shields**

Director: **Sean Turner**

Intérprete: **Héctor Carballo, Víctor de las Heras, Carla Postigo, Aránzazu Zárate, César Camino, Ricardo Saiz, David Ávila, Armando Pita, Felipe Ansola, Teresa Ferrer, Luciana De Nicola**

Duración: 1 hora y 40 minutos sin entreacto

[www.lafuncionquesalemal.es](http://www.lafuncionquesalemal.es)



© JAVIER NAVAL



ÓPERA 2001

# La Bohème

de Giacomo Puccini

Basada en la novela 'Escenas de la vida bohemia', del autor francés Henri Murger, **LA BOHÈME** es una de las obras maestras de la ópera italiana. Refleja la vida bohemia durante la primera mitad del siglo XIX en París, la lucha diaria por sobrevivir, el amor, la pobreza, los sacrificios y la muerte.

Paris, hacia 1830, se describen los precarios y tumultuosos amores de los "bohemos" Rodolfo y Mimi, Marcello y Musetta. La ternura de la pequeña costurera Mimi trae luz y calor al poeta Rodolfo. Tan apasionadamente viven su amor que lo dan a conocer a sus amigos. Su relación aporta un componente melodramático frente a la



historia de amor entre Marcelo y Musetta, mucho más cómica. Todos procuran hacer lo posible para endulzar los últimos momentos de su vida.

Ópera en 4 actos.  
Libreto de Giuseppe Giacosa  
y Luigi Illica.  
Versión original en italiano  
con sobretítulos en español

Dirección musical:  
**Martín Mázik**

Dirección artística:  
**Luis Miguel Lainz**

**Solistas, coros y orquesta  
de la Compañía Lírica  
ÓPERA 2001  
con la colaboración del  
CORO LÍRICO SICILIANO**

Duración: 2 horas 55 min. aprox.  
con dos pausas de 10 minutos  
y un intermedio de 20 minutos.

[www.opera2001.net](http://www.opera2001.net)



CARMELO GÓMEZ y MIGUEL HERMOSO

# Las guerras de nuestros antepasados

de Miguel Delibes

Un grito contra la violencia de las guerras es la línea maestra de la novela original de Miguel Delibes, publicada en 1975. Desde el nombre del protagonista, Pacífico, hasta el final terrible de la obra, el autor vallisoletano defendió a lo largo de sus páginas la paz frente a la guerra y la no violencia como camino de vida.

Como adaptador he querido destacar el carácter complejo de Pacífico Pérez, su sumisión a los poderosos, su resignación casi franciscana ante un destino grabado en su memoria desde la cuna con las historias de las guerras que le contaban el Abue, el Biso y Padre. He respetado el esquema original de la novela de las siete entrevistas mantenidas por Pacífico con el psiquiatra de la prisión. En ellas se expresa con plena libertad y con el mejor lenguaje rural castellano, que con tanto acierto le concedió su autor original.

EDUARDO GALÁN

© JAVIER NAVAL



Dirección:  
**Claudio Tolcachir**

Adaptación:  
**Eduardo Galán**

Intérpretes:  
**Carmelo Gómez**  
**Miguel Hermoso**

Duración: 1 hora 30 min. aprox.  
sin entreacto

[www.pentacion.com](http://www.pentacion.com)

TEATRO ESPAÑOL Y COMPAÑÍA MANODESANTO

# Beethoveen#ParaElisa

Teresa Malfatti, amor platónico de Ludwig van Beethoven, le encarga al genio de Viena que componga una pieza para piano dedicada a una joven prodigio que acaba de llegar a la ciudad: Elisabet Barenfeld, a la que cariñosamente llama «Elisa». Teresa Malfatti le confiesa a Beethoven que la composición de la pieza es una excusa para que, además, le imparta clases de piano a la joven Elisa, que está perdiendo la vocación por la música. Beethoven se obsesiona por complacer a Teresa utilizando todas las estrategias a su disposición para que Elisa no abandone la música.



ca. Ludwig descubre que Elisa tiene otra pasión distinta a la música y la joven le enseña a Beethoven que existe la vida más allá del genio, del talento y de la música.

Texto:

**Antonio Muñoz de Mesa**

Dirección:

**Olga Margallo Martínez**

Intérpretes:

**Víctor Ullate Roche**

**Nuria Sánchez**

**Inés León**

**Lola Barroso**

**Antonio Muñoz de Mesa**

Dirección musical:

**Lola Barroso**

Coreografía:

**Maitane Zalduegi**

Vestuario:

**Lola Trives**

Duración: 1 hora 15 min. aprox.

[www.manodesantoteatro.com](http://www.manodesantoteatro.com)

**FETEN 2021**

**PREMIO AL MEJOR  
ESPECTÁCULO MUSICAL**



# Ojos que no ven

de Natalia Mateo

Una familia se reúne para celebrar la Nochebuena. Entre todos sostienen una serie de mentiras para hacer más agradable la cena a la abuela. Sin embargo, esta torre de mentiras penderá de un hilo toda la velada, ya que los secretos se saben ya a voces, única y exclusivamente para que la abuela pase una Feliz Navidad.

“Cuando una familia celebra unida, permanece unida. Pero hay que seguir ciertas reglas: No se puede hablar de ciertos temas, hay que mirar hacia otro lado cuando algo te duele, esquivar los cuchillos y sonreír, nada de política, no se menciona al tío Andrés ni se pregunta ¿dónde estará?... y por supuesto si dudas en una respuesta, mira a tu madre que ella sabrá lo que tienes que decir. Y si finalmente consigues salir ileso, solo te quedará la resaca, alguna pequeña herida en el alma y mucha ilusión para que llegue la próxima.”

NATALIA MATEO

Dirección: **Carles Alfaro**

Intérpretes: **Mamen García, Mariola Fuentes, Javi Coll, Mar Abascal, Jorge Roelas, Álvaro Fontalba, María Maroto**

Duración: 1 hora 30 min. aprox. sin entreacto

[www.entrecajas.com](http://www.entrecajas.com)



# Ser o no ser

Basada en la comedia de Ernst Lubitsch

Una obra hilarante y trepidante, repleta de diálogos brillantes y giros sorprendentes



Varsovia, agosto de 1939. La Compañía teatral del matrimonio Tura se instala en un teatro para ensayar '¡Gestapo!', un obra que satiriza la amenaza mundial que suponen Hitler y el nazismo. A la vez, representan 'Hamlet', cuyo verso "ser o no ser" será la clave de un affaire extraconyugal. Pero los problemas se les multiplicarán en todos los órdenes: las autoridades polacas prohíben estrenar '¡Gestapo!' para evitar represalias de Hitler; lo que no impedirá que Alemania invada Polonia. Con el teatro semidestruido por los bombardeos como centro de operaciones,

los actores de la Compañía tendrán que ingeniar una doble trama teatral, de guardarropía y suplantación, para desactivar la entrega de un documento que acabaría con la Resistencia y para huir a Inglaterra. Esto supone que sean ellos mismos quienes, en un alarde interpretativo, se hagan pasar por nazis. En medio de esta peripecia, los Tura tendrán que solventar la irrupción en su matrimonio de un joven aviador de la R.A.F., que ha convertido su vida conyugal en un *vaudeville*: aún más teatro.

Dirección:  
**Juan Echanove**

Adaptación:  
**Bernardo Sánchez**

Intérpretes:  
**Juan Echanove**  
**Lucía Quintana**  
**Ángel Burgos**  
**Gabriel Garbisu**  
**David Pinilla**  
**Eugenio Villota**  
**Nicolás Illoro**

Duración:  
1 hora 40 min. aprox.  
sin entreacto

[www.okapiproducciones.com](http://www.okapiproducciones.com)

TRICICLE

presenta a

CARLES SANS

en

# ¡Por fin solo!

Ahora que TRICICLE se toma un descanso indefinido, Carles Sans, después de 40 años en silencio, aprovecha para hablar de divertidas anécdotas profesionales y personales vividas durante todo este tiempo.

Este es el espectáculo que todos los seguidores de Tricicle querrán ver porque se cuenta los secretos de una compañía muy querida que ha hecho récord de público allá donde ha ido. **¡POR FIN SOLO!** aparece en el momento más oportuno como sí de un *'making of'* de la vida de Tricicle se tratara. Es un espectáculo basado en hechos reales que hará reír a aquellos que

quieran saber más de una compañía, que, según se ha dicho, forma parte de la memoria emocional de nuestro país.

**¡POR FIN SOLO!** no es únicamente un monólogo. Es un espectáculo que combina lo que se dice y cómo se cuenta, a través del gesto y la palabra de Carles Sans, quien perfila una galería de divertidos y entrañable personajes, consiguiendo una fantástica empatía entre actor y espectadores. Su expresividad gestual y sus historias harán disfrutar a los "tríciclos" porque descubrirán vivencias muy divertidas que todavía nadie conoce.



Guion:

**Carles Sans**Dirección: **José Corbacho**  
**Carles Sans**

Duración:

1 hora 25 min. aprox.

[www.carlessanstricicle.com](http://www.carlessanstricicle.com)

TEATRO DE MALTA

# Al calor del cancionero

Un espectáculo en el que dos personajes buscan a quien entregar un tesoro compuesto por nuestro cancionero tradicional.

Esta metáfora búsqueda-tesoro nos sirve como excusa para hacernos preguntas acerca de la tradición, de lo aprendido, de lo pasado: ¿aceptar, olvidar, valorar? Pero tanto la anécdota de la función, como la lectura más profunda de ella, sirven para reconocer

el valor de nuestro cancionero que estimamos un tesoro por su calidad y diversidad.

Las versiones musicales de las canciones se han realizado respetando la sonoridad original utilizando para ello instrumentos tradicionales: cucharas, cedazo, botella, pandero, pandereta, guitarra, castañuelas, sartén, llaves, campanas y otros pequeños elementos de percusión.

Dramaturgia y dirección:  
**Marta Torres**

Intérpretes:  
**Cristina Almazán**  
**Santi Martínez**

Dirección musical:  
**Santi Martínez**

Coreografía:  
**Cecilia Jimenez**

Escenografía:  
**Hnos. de La Costa**

Duración: 1 hora aprox.  
sin entreacto

[www.teatrodemalta.com](http://www.teatrodemalta.com)



43

## FESTIVAL DE TEATRO

avance

Del 7 de octubre al 27 de noviembre de 2022

## LA INFAMIA

de Lydia Cacho

Dirección: José Martret

con Marta Nieto  
o Marina SalasTEATRO ESPAÑOL  
Y PRODUCCIONES COME Y CALLA

En Méjico, el país más peligroso para ser periodista y activista, hay mujeres que se enfrentan al creciente poder político de la delincuencia organizada. Una de ellas es Lydia Cacho, quien desafía a políticos, mafiosos, pederastas y feminicidas. Esta obra basada en su biografía, "Memorias de una infamia", retrata el modus operandi de un gobierno cómplice de la corrupción y la violencia, además del valiente testimonio de mujeres y niñas de su país.

FAMILIE  
FLÖZ en FESTE

Dirección: Michael Vogel

Una boda se llevará a cabo en una casa rica junto al mar. En la parte de atrás hay un depósito oscuro, un depósito de limpieza, de guardias y eliminación. En una mezcla poética de amarga tragedia y payasadas oscuras, los entrañables personajes hacen todo lo posible para garantizar el buen abastecimiento de la magnífica casa junto al mar. Condenados a permanecer débiles, luchan por su dignidad y el respeto de los fuertes y los ricos. Pero de repente el mar ha desaparecido y todo lo que queda es un desierto de arena y piedra. Por un momento, todo se detiene. Pero la música suena más fuerte, la celebración del amor debe continuar.



## LAS QUE LIMPIAN

escrita, dirigida e interpretada por  
Areta Bolado, Noelia Castro y Ailén Kendelman

A PANADARÍA - CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL

¿Es posible revalorizar este trabajo y desligarlo del género? ¿Existe un turismo sostenible? ¿Quién limpia la casa de la limpiadora? Hay personas que nunca han limpiado un váter y hay otras que limpian quinientos al mes. Las que limpan no habla sólo de trabajadoras de la limpieza, habla de mujeres y del suelo mojado sobre el que caminamos cada día.



## FINLANDIA

de Pascal Rambert

Dirección: Pascal Rambert

con Irene Escolar  
y Israel ElejaldeTEATRO DE LA ABADÍA  
Y KAMIKAZE PRODUCCIONES

Escribí FINLANDIA de manera brutal. Sin pausa, muy deprisa, como para expulsar este texto de mi interior. Lo he hecho para Israel Elejalde e Irene Escolar, de quienes conozco perfectamente los ritmos subterráneos de su manera de actuar. Me he conectado a su frecuencia violenta y he hecho que hablen... Un padre y una madre discuten la custodia de su hija y asistimos a la parte más fea de la especie humana.



# VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES

## ■ VENTA DIRECTA EN TAQUILLA

• Del **miércoles 15 al jueves 30 de junio**, de 11:00 a 14:00 h (salvo los domingos 19 y 26 de junio que la taquilla permanecerá cerrada).

• A partir del día 16 de agosto.

## ■ HORARIO HABITUAL DE TAQUILLA

• De 11:00 a 14:00 h de lunes a sábados y desde 2 horas antes del inicio de la función, los días que haya espectáculo.

• De 12:00 a 14:00 horas los domingos y festivos y desde 2 horas antes del inicio de la función.

• Los domingos y festivos que no haya función, la taquilla no abrirá.

## ■ VENTA TELEFÓNICA

• Los días y horarios indicados, en:



Reservas solo para grupos. No se realizarán reservas de localidades individuales.

## ■ VENTA EN INTERNET:

• Desde las 11:00 h del día 15 de junio, de forma ininterrumpida en:

[www.teatrobreton.org](http://www.teatrobreton.org)

# ABONOS Y DESCUENTOS

## ABONO CICLO DE CINE EN V.O.

■ **45% de descuento** al adquirir una localidad de cada una de las diez proyecciones del ciclo.

■ **30% de descuento** al adquirir seis localidades de distintas proyecciones.

## ABONO CINCO ESPECTÁCULOS (5E)

■ **15% de descuento** al adquirir una localidad de **al menos cinco** de los siguientes espectáculos:

- EL PELIGRO DE LAS BUENAS COMPAÑÍAS
- DEBAJO DEL TEJADO
- ESCAPE ROOM (día 17)
- EL AGUAFIESTAS
- LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS
- BEETHOVEN#PARA ELISA
- OJOS QUE NO VEN
- SER O NO SER

## DESCUENTO CARNÉ JOVEN Y DESEMPLEADOS

■ **20% de descuento** en los siguientes espectáculos:

- EL PELIGRO DE LAS BUENAS COMPAÑÍAS
- ESCAPE ROOM (día 17)
- LA FUNCIÓN SALE MAL
- LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS
- OJOS QUE NO VEN
- SER O NO SER

DESCUENTO SOLO APLICABLE EN TAQUILLA. ES NECESARIO PRESENTAR EL CARNÉ AL ADQUIRIR LAS LOCALIDADES Y AL ACCEDER A LA SALA.

## DESCUENTO 4x3

Opción de compra de 4 localidades de la misma zona de aforo al precio de 3 para los espectadores:

- DEBAJO DEL TEJADO
- BEETHOVEN#PARA ELISA
- AL CALOR DEL CACIONERO

## DESCUENTOS PARA GRUPOS ORGANIZADOS

■ **15% de descuento** para grupos de 12 o más espectadores para los siguientes espectáculos:

- EL PELIGRO DE LAS BUENAS COMPAÑÍAS
- DEBAJO DEL TEJADO
- ESCAPE ROOM (día 17)
- LA FUNCIÓN SALE MAL
- LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS
- BEETHOVEN#PARA ELISA
- OJOS QUE NO VEN
- SER O NO SER
- AL CALOR DEL CACIONERO

■ **25% de descuento** para grupos de 20 o más espectadores para los siguientes espectáculos:

- EL PELIGRO DE LAS BUENAS COMPAÑÍAS
- DEBAJO DEL TEJADO
- LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS
- BEETHOVEN#PARA ELISA
- SER O NO SER
- OJOS QUE NO VEN
- AL CALOR DEL CACIONERO

■ **30% de descuento** para grupos de 12 o más espectadores, para las proyecciones de **CINE EN V.O.**

---

Los descuentos no son acumulables.

---

# NOTAS

• En caso de agotarse las localidades en la venta anticipada, el Teatro no está obligado a abrir la taquilla el mismo día de la función.

• El Teatro abrirá las puertas de la sala 30 minutos antes del inicio de las funciones.

• En atención al público y a los artistas, se ruega acudir al teatro no solo con puntualidad, sino con la anticipación necesaria para iniciar la representación en el horario previsto evitando filas, demoras y molestias para todos (público y actores) así como desconectar las señales acústicas y luminosas de cualquier dispositivo durante las funciones. Comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada en la sala, salvo en intermedios.

• Las entradas deben de ser conservadas hasta la salida del teatro. No se admitirán como entradas comprobantes de compra, de pagos con tarjeta, comprobantes de entidades bancarias, entradas enmendadas o rotas, fotografías o fotocopias.

• La entrada da derecho a un único acceso al Teatro. La salida del Teatro implica la pérdida del derecho a volver a entrar con la misma entrada, salvo si el personal de sala lo facilitara tras su verificación.

• Queda prohibido todo tipo de grabación audiovisual; así como comer o beber en la sala.

• El Teatro Bretón podrá alterar el programa previamente anunciado. De los posibles cambios se informará oportunamente.

## LOCALIDADES PARA DISCAPACITADOS

Para las personas en sillas de ruedas se ofrecen ubicaciones especiales a un precio reducido. Para ello hay que comunicarlo previamente en taquilla.



Para espectadores con discapacidad auditiva, disponibilidad de auriculares o bucles auditivos en los espectáculos teatrales sin amplificación. Preguntar al acceder a la sala.

# PRECIOS

	espacio <b>A</b> BUTACA DE PATIO y PALCO PLATEA	espacio <b>B</b> BUTACA y PALCO PRIMER ANFITEATRO	espacio <b>C</b> BUTACA y PALCO SEGUNDO ANFITEATRO (filas 4 a 7)	espacio <b>D</b> BUTACA SEGUNDO ANFITEATRO (filas 1 a 3)
EL TRIUNFO .....	Precio único: 5,50 € .....			
AZOR .....	Precio único: 5,50 € .....			
FLEE.....	Precio único: 5,50 € .....			
¿QUÉ VEMOS CUANDO MIRAMOS...? .....	Precio único: 5,50 € .....			
BENEDICTION .....	Precio único: 5,50 € .....			
COMPARTIMENTO N° 6 .....	Precio único: 5,50 € .....			
INTRODUCTION.....	Precio único: 5,50 € .....			
MEMORIA .....	Precio único: 5,50 € .....			
LA AMIGA DE MI AMIGA.....	Precio único: 5,50 € .....			
A TIEMPO COMPLETO .....	Precio único: 5,50 € .....			
<b>ABONO 10 PROYECCIONES .....</b>	<b>Precio único: 30,25 € .....</b>			
<b>ABONO 6 PROYECCIONES.....</b>	<b>Precio único: 23,10 €.....</b>			
DEBAJO DEL TEJADO .....	Precio único: 8 €.....			
EL PELIGRO DE LAS BUENAS.....	20€	18€	12€	8€
ESCAPE ROOM.....	23€	20€	12€	8€
EL AGUAFIESTAS .....	23€	20€	12€	8€
EN TIERRA EXTRAÑA .....	23€	20€	12€	8€
LA FUNCIÓN QUE SALE MAL .....	27€	23€	17€	—
LA BOHÈME .....	32€	29€	17€	—
LAS GUERRAS DE NUESTROS.....	20€	18€	12€	8€
BEETHOVEN#PARA ELISA .....	12€	9€	—	—
OJOS QUE NO VEN.....	20€	18€	12€	8€
SER O NO SER.....	23€	20€	12€	8€
POR FIN SOLO.....	23€	20€	15€	15€
AL CALOR DEL CANCIONERO.....	Precio único: 8 €.....			
LA VERBENA DE LA PALOMA .....	30€	28€	15€	10€
LA TABERNERA DEL PUERTO .....	30€	28€	15€	10€

	ESPAÑA
	FRANQUEO CONCERTADO
N.º 26/97	



Teatro Bretón

C/ Bretón de los Herreros, 13  
26071 Logroño  
La Rioja

Tfno. 941 27 70 14  
teatrobretón.org



**PLATEA**  
PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS



MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

**inaem**  
Instituto Nacional de  
Artes Escénicas